

GEMEINDE TIROL – COMUNE DI TIROLO

ENSEMBLESCHUTZ
TUTELA DEGLI INSIEMI

APPROVATO DALLA GIUNTA PROVINCIALE
CON MODIFICHE D'UFFICIO - DELIBERA
N. **540** **18/02/2007**
GEMEINDE VON TIROLO - VEREINIGUNG MIT
ABÄNDERUNGEN VON WAHRNEMMEN - BE-
SCHLUSS NR. **540** **18.02.2007**

IL DIRETTORE D'UFFICIO
DELL'AMTSDIREKTOR

[Handwritten signature]



GEMEINDE TIROL / COMUNE DI TIROLO

Genehmigt mit Ratsbeschluss Nr.14 vom 18.04.2006. Approvato con deliberazione consiliare n.14 del 18.04.2006.

Der Bürgermeister / Il Sindaco

[Handwritten signature of the Mayor]



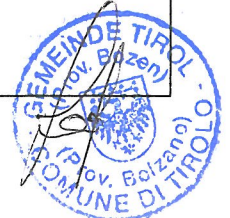
Der Gemeindesekretär / Il Segretario comunale

[Handwritten signature of the Municipal Secretary]

ENSEMBLESCHUTZ - DIE GESETZLICHE GRUNDLAGE

Der Art. 25 des Landesraumordnungsgesetzes 13/1997 verpflichtet alle Gemeinden, ein Verzeichnis der Liegenschaften zu erstellen, die unter Ensembleschutz zu stellen sind. Das Gesetz versteht unter Ensemble "Gesamtanlagen, insbesondere Straßen, Plätze und Ortsbilder, sowie Parkanlagen samt Gebäuden, einschließlich der mit solchen Gesamtanlagen verbundenen Pflanzen, Frei- und Wasserflächen." Diese "können im Bauleitplan oder in den Durchführungsplänen unter besonderen Schutz gestellt werden" sofern "an deren Erhaltung aus geschichtlichen, künstlerischen oder heimatgeschichtlichen Gründen ein besonderes öffentliches Interesse besteht" und "sie nicht bereits durch Sondergesetze geschützt sind." Laut Gesetz bedürfen "Veränderungen an dem geschützten Bild der Gesamtanlage der Genehmigung durch den Bürgermeister. Die Genehmigung kann nur dann erteilt werden, wenn die Veränderung das Bild der Gesamtanlage nur unerheblich oder vorübergehend beeinträchtigen würde oder wenn vorwiegende Gründe des Gemeindewohls unausweichliche Berücksichtigung verlangen." Gemäß Absatz 3 desselben Artikels, welcher mit Landesgesetz vom 26. Juli 2002, Nr. 11 erlassen wurde und am 07.08.2002 in Kraft getreten ist, obliegt es den Gemeinden innerhalb von zwei Jahren dieses Verzeichnis zu erstellen. Außerdem hat die Landesregierung mit Beschluss vom 04.11.2003 „Maßnahmen zur Umsetzung des Ensembles gemäß Art. 25 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13“ die im Absatz 4 desselben Artikels vorgesehenen Kriterien für die Festlegung des Ensembleschutzes erlassen und das Einsetzen eines aus 4 Mitgliedern bestehenden "Sachverständigenbeirates" vorgesehen. Die Ensembles werden "auf der Grundlage der nachfolgenden Kriterien im Bauleitplan oder in den Durchführungsplänen der Gemeinden [...] ausgewiesen, sofern mindestens zwei Kriterien zutreffen:

- a) Historischer Wert
- b) Malerischer Charakter
- c) Monumentalität mit Bezug auf die Stellung der Bauten zueinander und zur Landschaft
- d) Stilistische Kennzeichnung und zwar Stileinheit oder bewusste Vermischung verschiedener Stile
- e) Erscheinung, wie Erkennbarkeit, Auffälligkeit, Orientierungspunkt
- f) Panorama, wie gezielte Fernblicke, perspektivische Ansichten und Ansicht
- g) Kollektives Gedächtnis
- h) Fortbestand der urbanistischen Anlage, also Erkennbarkeit einer Planung, eines Programms oder eines Gründungsaktes, welche die Siedlungsmorphologie bestimmt haben
- i) Fortbestand der Bautypologie
- j) Natürliche Merkmale, Geomorphologie und natürlicher Charakter, sofern sie in Zusammenhang mit dem Eingriff des Menschen stehen



„ [...] Das Verzeichnis der unter Ensembleschutz zu stellenden Objekte wird innerhalb der in Art. 25 Absatz 3 des Landesraumordnungsgesetzes vorgesehenen Frist vom Bürgermeister zusammen mit einer graphischen Darstellung der Abgrenzung der Objekte, einem technischen Bericht mit Angabe der Ausweisungskriterien und der spezifischen Erhaltungsmaßnahmen dem Sachverständigenbeirat übermittelt. Dieser erstellt ein fachlich-technisches Gutachten bzw. nimmt, falls dies für zweckmäßig erachtet wird, eine Ergänzung des Verzeichnisses vor.“ Die Ensembles – so der Beschluss – werden in den Flächenwidmungsplänen eigens gekennzeichnet und in den Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan bzw. zu den Durchführungsplänen sollen detaillierte Erhaltungsmaßnahmen für die einzelnen Ensembles festgesetzt werden.

GEMEINDE TIROL - STÄDTEBAULICHE VORAUSSETZUNGEN

Die Raumordnung der Gemeinde Tirol basiert auf einem Bauleitplan und zwei Wiedergewinnungsplänen für die Wohnbauzonen A1 (Dorfzentrum, genehmigt mit BLR 6938 vom 8.11.1976) und A2 (Dorfzentrum-Ost, genehmigt mit BLR 818 vom 20.02.1995). Diese Durchführungsplanung ist offensichtlich zeitlich und kulturell überholt (in diesem Zusammenhang seien zwei Beispiele erwähnt: das Grundschulgebäude und die Erweiterung des Gasthofes Andreas Hofer, beide im Wiedergewinnungsplan als ‚störend‘ bezeichnet). Viele Maßnahmen wurden mittlerweile bereits durchgeführt, so dass ca. 50% der Bauten eine neue Einstufung braucht. Es ist außerdem anzumerken, dass einige Maßnahmen in krassem Gegensatz zu den Grundsätzen des Ensembleschutzes stehen, besonders in der Wohnbauzone A2. In den Karteien wurde auf diese Widersprüche ausdrücklich hingewiesen, weil sie Anlass zu Interpretationsproblemen und Rekursfällen geben könnten. Nach Ansicht der Verfasser dieses Planes ist eine Überarbeitung der Wiedergewinnungspläne im Sinne des Ensembleschutzes längst fällig, ja unumgänglich.

AUSWEISUNG DER ENSEMBLES

Im Gemeindegebiet wurde eine ausgeprägte Polarität Dorfzentrum – Fraktionen beobachtet. Das Dorfzentrum ist stark verändert und besteht aus einer Vielzahl ‚anonymer Denkmäler‘, während die Fraktionen zum Teil gut erhalten sind und wenige, jedoch über die Dorfgrenzen hinaus bekannte Großdenkmäler aufweisen, wie etwa Schloss Tirol und die St.-Peterkirche.

Dorfzentrum und Fraktionen werden in dieser Studie getrennt behandelt.



TUTELA DEGLI INSIEMI – I FONDAMENTI LEGISLATIVI

L'art. 25 della legge urbanistica provinciale 13/1997 obbliga tutti i Comuni a predisporre un elenco degli immobili da sottoporsi a tutela degli insiemi.

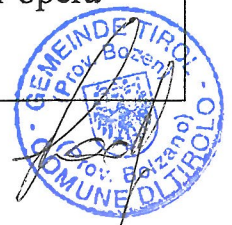
La legge intende per insieme “insiemi di elementi, in particolare vedute di strade, piazze e parti edificate come pure i parchi e i giardini, compresi i singoli elementi di tali impianti costituiti dal verde, da spazi liberi e specchi d'acqua.”

Essi “possono essere sottoposti nel piano urbanistico comunale o nei piani di attuazione a particolare tutela, se il loro mantenimento è dettato da motivi di ordine scientifico, artistico o di cultura locale e qualora non siano tutelati da leggi speciali.”

Per la legge “modifiche al quadro d'insieme del complesso tutelato sono soggette ad approvazione da parte del sindaco. Tale approvazione è possibile solo qualora le modifiche vengano ad incidere in modo non sostanziale o temporaneo nel quadro d'insieme o nel caso in cui motivi inderogabili di interesse comune richiedano di tenerne conto.”

Secondo il comma 3 dello stesso articolo, emanato con legge provinciale 26 luglio 2002, n. 11 ed entrato in vigore in data 07/08/2002, i Comuni dovranno provvedere entro due anni alla redazione di questo elenco. Con delibera del 04/11/2003 “Misure per l'applicazione della tutela degli insiemi secondo l'art. 25 della legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13” la Giunta Provinciale ha altresì fissato i criteri per l'imposizione della tutela degli insiemi, previsti dal comma 4 dello stesso articolo e ha previsto la formazione di un “Comitato di esperti per gli insiemi” formato da 4 membri. Gli insiemi “sono previsti nel piano urbanistico comunale o nei piani di attuazione, sulla base dei seguenti criteri, qualora corrispondano ad almeno due di questi:

- a) Valore storico
- b) Carattere pittoresco
- c) Carattere monumentale riferito alla disposizione delle costruzioni in rapporto reciproco e col paesaggio
- d) Connotazione stilistica, e cioè unitarietà stilistica oppure voluta commistione di stili diversi
- e) Figurabilità, quali leggibilità, appariscenza, capacità di orientare
- f) Panoramicità, quali vedute focalizzate e scorci prospettici verso l'esterno e prospettiva
- g) Memoria collettiva
- h) Permanenza dell'impianto urbano, e cioè leggibilità di un piano, di un programma oppure di un atto fondativo, che hanno determinato la morfologia insediativa
- i) Permanenza della tipologia edilizia
- j) Elementi naturali e di geomorfologia, carattere naturale se collegato all'opera dell'uomo



“ [...] L’elenco degli elementi da sottoporre a tutela degli insiemi, corredato da una rappresentazione grafica della delimitazione degli stessi, nonché di relazione tecnica contenente le indicazioni relative ai criteri di individuazione e i relativi provvedimenti per la conservazione, è trasmesso dal Sindaco, entro il termine previsto dall’art. 25, comma 3 della legge urbanistica provinciale, al Comitato di esperti per gli insiemi, il quale esprime un parere tecnico scientifico e, nei casi in cui lo ritiene opportuno, provvede all’integrazione dell’elenco.” Gli insiemi – così la delibera – dovranno essere specificamente delimitati nel piano di zonizzazione e le norme di attuazione del piano urbanistico e dei piani di attuazione dovranno prevedere precise misure per la conservazione dei singoli insiemi.

COMUNE DI TIROLO - PRESUPPOSTI URBANISTICI

La pianificazione urbanistica del Comune di Tirolo si basa sul piano urbanistico comunale e su due piani di recupero per le zone residenziali A1 (Centro storico, approvato con DGP 6938 dell’ 8/11/1976) e A2 (Centro storico – est, approvato con DGP 818 del 20/02/1995). Questa pianificazione attuativa è evidentemente superata sia temporalmente che culturalmente (siano menzionati in proposito due esempi: la scuola elementare e l’ampliamento del ristorante Andreas Hofer, entrambi definiti ‘elementi in contrasto’ dal piano). Molti interventi previsti dal piano sono già stati nel frattempo eseguiti, tanto che ca. il 50% degli edifici deve essere riclassificato. È da notare che alcuni interventi sono in palese contrasto con i principi della tutela degli insiemi, soprattutto nella zona residenziale A2. Nelle schede si è fatto espressamente riferimento a queste contraddizioni, poiché potrebbero dare adito a problemi di interpretazione e a casi di ricorso. A parere degli estensori di questo piano è ormai necessaria, anzi ineludibile, una rielaborazione dei piani di recupero nello spirito della tutela degli insiemi.

INDIVIDUAZIONE DEGLI INSIEMI

Si è osservata una forte polarità nel territorio comunale tra centro storico e frazioni. Il centro storico è molto trasformato e consiste in un gran numero di ‘monumenti anonimi’, mentre le frazioni sono in parte ben conservate e presentano pochi grandi monumenti noti anche al di fuori del paese, come ad esempio Castel Tirolo e la chiesa di S. Pietro.

Centro storico e frazioni verranno trattati separatamente in questo studio.



DORFZENTRUM

Nach einer systematischen Analyse des Bestandes – basierend auf den Kriterien des Beschlusses der Landesregierung vom 4.11.2003 - konnten im Dorfzentrum, trotz der vielen Veränderungen, einige Grundzüge und Identifikationspunkte ausfindig gemacht werden:

- 1) Die Geschlossenheit des Kirchviertels, bestehend aus Kirche, Friedhof und Pfarrwidum, eines der interessantesten Baukomplexe dieser Art in Südtirol, von großem historischen Wert und mit einem ausgeprägten malerischen Charakter
- 2) Der Schlossweg als Erlebnispromenade, mit gezielten Fernblicken und perspektivischen Ansichten
- 3) Der Waal als Schlagader des Dorfes: der kunstvoll angelegte Kanal, der das Dorfgebiet durchquert, als natürliches Merkmal in Zusammenhang mit dem Eingriff des Menschen
- 4) Der alte Marktplatz als weltlicher Gegenpol zum Kirchviertel, gefüllt mit alten (Handel und Messe) und neuen Funktionen (Schulzentrum, Fremdenverkehr)

Diese Überlegungen dienten als Grundlage für die Ausweisung der vier Ensembles des Dorfzentrums:

1. Das eigentliche Kirchviertel (Kirche, Friedhof und Pfarrhof – im Unterschied zum historischen Kirchviertel, welches das gesamte Dorfzentrum umfasste), hier einfach **KIRCHVIERTEL** genannt;
2. Der **SCHLOSSWEG**, vom Furggerhof bis zum Mair am Ort;
3. Der Bereich, wo der Waal das alte Kirchviertel durchquert (hier **DORFWAAL** genannt);
4. Der alte **MARKTPLATZ** beim Schulgebäude.

In diesen vier Ensembles konzentrieren sich die wichtigsten **öffentlichen Gebäude** wie die Kirche (Ensemble Nr. 1), das Rathaus (Ensemble Nr. 1) und die Grundschule (Ensemble Nr. 4); die **historischen Gaststätten** Schrottwirt zum Andreas Hofer (Ensemble Nr. 1), Zum Schlecht'n Seppl (Ensemble Nr. 4), Mair am Ort und Stiftwirt (heute Rimmele, Ensemble Nr. 2); die **alten Adelssitze** wie der Mair am Turm (heute Gasthaus, Ensemble Nr. 4); die **Villen** wie die Villa Winkler (heute Villa Maria, Ensemble Nr. 2); die **historischen Plätze und Wegeführungen** Unterer Kirchplatz (Ensemble Nr. 1), Alter Marktplatz (Ensemble Nr. 4), Schlossweg und Falknerweg (Ensemble Nr. 2); die alten **Bauernhöfe** Furgger (Ensemble Nr. 2), Waalgut (Ensemble Nr. 3), Haller und Windisch (Ensemble Nr. 3); sowie **alte Zweckbauten** wie Mühlen (Ensemble Nr. 3) und Stadel (Ensembles Nr. 3 und 4).



CENTRO STORICO

Dopo un'analisi sistematica dello stato di fatto – effettuata in base ai criteri di cui alla delibera della Giunta Provinciale del 4.11.2003 – è stato possibile reperire all'interno del centro storico, nonostante i molti cambiamenti, alcuni tratti fondamentali e punti di identificazione:

- 1) La compattezza del rione della chiesa, composto dalla chiesa parrocchiale, dal cimitero e dalla canonica, uno dei complessi di questo genere più interessanti in Sudtirolo, di grande valore storico e con un carattere prettamente pittoresco
- 2) La via del Castello come passeggiata-evento, con vedute focalizzate e scorci prospettici verso l'esterno
- 3) Il Waal come arteria del paese: il corso d'acqua canalizzato ingegnosamente attraverso il centro storico presenta un carattere naturale collegato all'opera dell'uomo
- 4) La piazza del mercato vecchio come polo laico alternativo al rione della chiesa, dotato di antiche (commercio, fiera) e nuove funzioni (centro scolastico, turismo)

Queste riflessioni sono servite come base per l'individuazione dei quattro insiemi del centro storico:

1. Il rione della chiesa propriamente detto (chiesa, cimitero e canonica – a differenza dell'omonimo rione storico, che comprendeva l'intero centro storico), qui denominato semplicemente **RIONE DELLA CHIESA**;
2. La **VIA DEL CASTELLO**, dal Furggerhof fino al Mair am Ort;
3. La parte in cui il Waal attraversa l'antico rione della chiesa (qui denominata **DORFWAAL**);
4. La piazza **MERCATO VECCHIO** presso l'edificio scolastico.

In questi quattro insiemi sono concentrati i più importanti **edifici pubblici** come la chiesa (insieme n. 1), il municipio (insieme n. 1) e la scuola elementare (insieme n. 4); le **locande storiche** Schrottwirt zum Andreas Hofer (insieme n. 1), Zum Schlecht'n Seppl (insieme n. 4), Mair am Ort e Stiftwirt (oggi Rimmele, insieme n. 2); le **antiche residenze gentilizie** come il Mair am Turm (oggi albergo, insieme n. 4); le **vill**e come la Villa Winkler (oggi Villa Maria, insieme n. 2); le **piazze e i percorsi storici** come la piazzetta della chiesa (insieme n. 1), la piazza del Mercato Vecchio (insieme n. 4), la via del Castello e il Falknerweg (insieme n. 2) e; gli **antichi masi** Furgger (insieme n. 2), Waalgut (insieme n. 3), Haller e Windisch (insieme n. 4); nonché **vecchi edifici produttivi** come mulini (insieme n. 3) e fienili (insiemi nn. 3 e 4).



FRAKTIONEN

Außerhalb des Dorfzentrums wurden weitere acht Ensembles ausgewiesen, hier nach Lage im Gemeindegebiet zusammengefasst und aufgelistet:

- IM WALVIERTEL:**
- der Abschnitt der Haslachstraße zwischen Tritschermühle und Waldengut, mit alten (z.T. umgebauten) Bauernhöfen und einem historischen Sägewerk, hier **WALVIERTEL** genannt;
- IN HASLACH:**
- der weitgehend intakte Baukomplex Schloss Auer – Wetzlhof, mit dem alten Plattenweg nach Kuens, hier **AUER-WETZL** genannt;
- IN GRATSCH:**
- die landschaftlich und kulturhistorisch herausragende Promenade von Thurnstein nach St. Peter, hier **ST.PETER-THURNSTEIN** genannt;
 - der Erbhof Matheiler in Gnaid mit seiner typischen Siedlungsstruktur, hier **MATHEILER** genannt;
- AN DER ALTEN PASSEIRER STRASSE:**
- der Bereich um die Zenoburg mit den umliegenden Bauernhöfen, hier **ZENOBURG** genannt;
 - der Erbhof Außermelaun mit dem historischen Gasthaus, hier **MELAUN** genannt;
 - der Grenzort Finele beim gleichnamigen Wasserlauf, hier **FINELE** genannt;
- AUF DEN MUTBERGEN:**
- die uralte bäuerliche Ansiedlung an den Hängen der Mutberge, hier **MUTHÖFE** genannt.

Bei den ausgewiesenen Ensembles handelt es sich um Baukomplexe bzw. Naturgebiete, welche aufgrund ihrer Geschlossenheit (Auer-Wetzl, Matheiler, Melaun), ihrer geschichtlich-wirtschaftlichen Bedeutung (Mühlen, vgl. Dorfwaal), ihrer Komplexität, sowie der herausragenden Bedeutung der Baudenkmäler (St.Peter-Thurnstein), aber auch aufgrund der möglichen Gefährdung durch Umbauten und Erweiterungen (Muthöfe, Matheiler, St.Peter-Thurnstein), einen besonderen Schutz verdienen. Einzelne Bauernhöfe, wenn auch von historischer Bedeutung (wie die denkmalgeschützten Höfe Sandgruber, Walkner und Mair am Aich) wurden dabei nicht berücksichtigt, sowie auch Objekte, welche aufgrund der Eigentumsverhältnisse und ihrer Zweckbestimmung bereits über einen hohen Grad an Denkmal- und Landschaftsschutz verfügen (Schloss Tirol, Brunnenburg und Bischöfliches Seminar Johanneum).

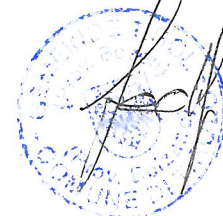


FRAZIONI

Al di fuori del centro storico, sono stati individuati altri otto insiemi, qui riassunti ed elencati in base alla posizione nel territorio comunale:

- NEL WALVIERTEL:**
- il tratto della via Aslago tra il mulino Tritscher e il Waldengut, con antichi masi (in parte ristrutturati) e una segheria storica, qui denominato **WALVIERTEL**;
- AD ASLAGO:**
- il complesso edilizio in gran parte intatto Castel Auer – maso Wetzl, con l'antico sentiero lastricato per Caines, qui denominato **AUER-WETZL**;
- A QUARAZZE:**
- la passeggiata di straordinario valore paesaggistico e storico-culturale da Castel Torre a S. Pietro, qui denominata **SAN PIETRO – CASTEL TORRE**;
 - il maso Matheiler a Gnaid con la sua tipica struttura insediativa, qui denominato **MATHEILER**;
- SULLA VECCHIA STRADA PER LA VAL PASSIRIA:**
- l'area intorno al Castel San Zeno con i masi adiacenti, qui denominata **MONTE SAN ZENO**;
 - il maso Aussermelaun con la locanda storica, qui denominato **MELAUN**;
 - la località di confine Finele presso l'omonimo corso d'acqua, qui denominata **FINELE**;
- SUI MONTI DELLA MUTA:**
- l'antichissimo insediamento rurale sulle pendici dei monti della Muta, qui denominato **MASI DELLA MUTA**.

Nel caso degli insiemi individuati si tratta di complessi edilizi ed aree naturalistiche che per via della loro omogeneità (Auer-Wetzl, Matheiler, Melaun), della loro importanza storico-economica (Mulini, cfr. Dorfwaal), della loro complessità, nonché della straordinaria importanza dei monumenti (San Pietro – Castel Torre), ma anche per la possibile minaccia di ristrutturazioni e ampliamenti (Masi della Muta, Matheiler, San Pietro – Castel Torre), meritano una particolare tutela. Non sono stati presi in considerazione masi singoli, sebbene d'importanza storica (come i masi vincolati Sandgruber, Walkner e Mair ad Aica), come pure oggetti che per le caratteristiche della proprietà e per la loro destinazione d'uso dispongono già di un alto grado di tutela storico-artistica e paesaggistica (Castel Tirolo, Castel Fontana e Seminario vescovile Johanneum).



KLASSIFIZIERUNG UND DARSTELLUNG DER ENSEMBLES

Es wurde für jedes Ensemble eine Kartei wie folgt ausgearbeitet:

- a) BENENNUNG DES ENSEMBLES
- b) GRAPHISCHE DARSTELLUNG UND ABGRENZUNG DES ENSEMBLES
- c) AUFSTELLUNG DER KRITERIEN FÜR DIE AUSWEISUNG DES ENSEMBLES
- d) BESCHREIBUNG DES ENSEMBLES

Sämtliche Gebäude, öffentlichen und privaten Bereiche, sowie die kleineren Objekte, welche sich innerhalb der in der Kartei eingezeichneten Kontur befinden, unterliegen dem Ensembleschutz. Gebäude, öffentliche und private Bereiche sowie kleinere Objekte, deren Lage mit der obgenannten Kontur zusammenfällt, unterliegen dem Ensembleschutz nur für den Teil, welcher durch die Kontur gekennzeichnet wird (z.B. einzelne Fassaden eines Gebäudes).

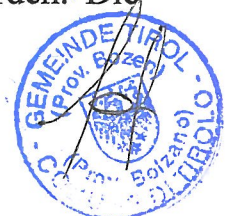
In jeder Kartei wurden die primären und die sekundären Bestandteile des Ensembles, die kleineren Objekte, sowie die freien Sichtwinkel ausgewiesen:

PRIMÄRE BESTANDTEILE - Die primären Bestandteile bestimmen die Identität eines Ensembles, machen einen Ort unverkennbar und bleiben im kollektiven Bewusstsein der Bewohner und der Besucher verankert. Als solche können sie weder entfernt noch wesentlichen Veränderung unterzogen werden, ohne dass dadurch ein gravierender Schaden für die Allgemeinheit entsteht.

SEKUNDÄRE BESTANDTEILE - Die sekundären Bestandteile sind Objekte, welche mit den primären Bestandteilen in einer nachbarschaftlichen oder funktionellen Beziehung stehen. Sie tragen zum Gesamtbild des Ensembles bei und dürfen daher nur bedingt verändert werden.

KLEINERE OBJEKTE - Die Identität eines Ortes besteht nicht nur aus größeren Baudenkmalern, sondern auch aus kleineren Objekten wie Bildstöcke, Brunnen, Schilder, bearbeitete Natursteine usw., welche die Geschichte des Ensembles mitprägen und in einigen Fällen durch Inschriften, Datierungen o.ä. veranschaulichen. Die Erhaltung dieser besonders gefährdeten Objekte wird in der Kartei festgehalten. Jegliche Veränderung bedarf der Genehmigung durch den Bürgermeister.

FREIE SICHTWINKEL - Besondere Blickpunkte und Standorte, über welche die Ensembles, oder auch einzelne Elemente von ihnen, wahrgenommen werden. Die ungestörte Ansicht muss mit geeigneten Maßnahmen gewährleistet werden.



CLASSIFICAZIONE E RAPPRESENTAZIONE DEGLI INSIEMI

Per ogni insieme è stata predisposta una scheda come segue:

- a) DENOMINAZIONE DELL'INSIEME
- b) RAPPRESENTAZIONE GRAFICA E DELIMITAZIONE DELL'INSIEME
- c) ELENCO DEI CRITERI PER L'INDIVIDUAZIONE DELL'INSIEME
- d) DESCRIZIONE DELL'INSIEME

Tutti gli edifici, gli spazi pubblici e privati, nonché gli oggetti minori compresi entro il perimetro indicato nel grafico sono sottoposti a tutela degli insiemi. Edifici, spazi pubblici e privati nonché oggetti minori, la cui posizione coincide con il perimetro di cui sopra, sono soggetti a tutela solo per la parte definita dal perimetro stesso (p.es. singole facciate di un edificio).

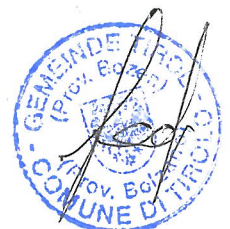
Sono stati quindi individuati nel dettaglio gli elementi costitutivi primari e secondari dell'insieme, gli oggetti minori, nonché gli angoli visuali liberi:

ELEMENTI COSTITUTIVI PRIMARI - Gli elementi costitutivi primari determinano l'identità di un insieme, rendono inconfondibile un luogo e restano ancorati nella coscienza collettiva degli abitanti e dei visitatori. Come tali non possono essere né eliminati né sottoposti a modifiche sostanziali, senza che ne derivi un grave danno per la collettività.

ELEMENTI COSTITUTIVI SECONDARI - Gli elementi costitutivi secondari sono oggetti che si trovano in una relazione di vicinanza o di tipo funzionale con gli elementi costitutivi primari. Partecipano all'immagine complessiva dell'insieme e possono pertanto subire modifiche solo a certe condizioni.

OGGETTI MINORI - L'identità di un luogo non è costituita solo dai monumenti architettonici maggiori, ma anche da oggetti minori quali edicole votive, fontane, insegne, pietre lavorate etc. che partecipano della storia dell'insieme e in alcuni casi la rendono visibile attraverso iscrizioni, date e simili. La conservazione di questi elementi particolarmente a rischio di scomparsa viene definita nella scheda. Qualsiasi modifica è soggetta ad approvazione da parte del Sindaco.

ANGOLI VISUALI LIBERI - Particolari posizioni e punti di osservazione attraverso i quali vengono percepiti gli insiemi o anche singoli elementi di essi. La veduta indisturbata deve essere garantita con provvedimenti idonei.



GENERELLE BESTIMMUNGEN

In den In den Ensembleschutzonen gelten folgende generelle Bestimmungen:

- Neubauten bzw. Neugestaltungen sind in kompakter Bauweise auszuführen; (ite < 110 cm)
- Eventuelle Errichtung von Dachgauben nur in Sparrenbreite (fertige Außenbreite < 110 cm) und in ortsüblicher Ausführung; leuanstrich in ion
- Anstrich mit Kalk- oder Mineralfarben im bestehenden Farbton. Im Fall von Neuanstrich in einem anderen Farbton muss die Farbgebung durch die Gemeindebaukommission begutachtet werden; euerung nur
- Beibehaltung von Stütz- und Umfassungsmauern in Trockenbauweise und Erneuerung nur mit örtlichem Steinmaterial; sché
- Beibehaltung des historischen Baumbestandes oder Austausch durch standortgerechte Baumarten. ie die

Als ort

Als ortsüblich gelten folgende Dachmaterialien:

- Lärchenschindeln
 - Mönch- und Nonnetondachziegel
 - Biberschwanzziegel
 - (Doppelmulden) Tonfalzziegel
- Betonziegel sowie Imitationen von „Mönch- und Nonneziegel“ sind nicht zugelassen.

Tonzie
Muthö

Die einzelnen Ensembles unterliegen den Schutzmaßnahmen laut Anlage A vom Jänner 2006, ausgearbeitet von Pier Francesco Bonaventura und Carlo Trentini.

DISPOSIZIONI GENERALI

Nelle zone di tutela degli insiemi valgono le seguenti disposizioni:

- Nuove costruzioni o sistemazioni di edifici esistenti devono essere eseguite in forma compatta; in forma
- Eventuale costruzioni di abbaini solo di larghezza pari all'interasse tra i correnti (larghezza esterna al finito < 110 cm) e in esecuzione tipica del luogo; correnti
- Tinteggiatura con colori a calce o minerali con tonalità come da stato di fatto. In caso di ritinteggiatura in un'altra tonalità il colore delle facciate deve essere valutato dalla commissione edilizia comunale; tto. In caso di ato dalla e rinnovo solo
- Mantenimento di muri di contenimento o di recinzione con tecnica a secco e rinnovo solo con materiale lapideo locale; tipiche del luogo.
- Mantenimento dell'alberatura esistente o sostituzione con essenze arboree adatte all'ambiente. hé gli oggetti

G
m

Sono considerati tipici del luogo i seguenti materiali di copertura:

- Scandole in larice
- Coppi tirolesi
- Tegole piatte in cotto (a coda di castoro)
- Tegole marsigliesi in cotto

Non sono ammesse le tegole in cemento e le tegole in cotto del tipo "Romano".

N
in

I singoli insiemi sono soggetti ai provvedimenti di conservazione di cui all'allegato A del gennaio 2006, elaborato da Pier Francesco Bonaventura e Carlo Trentini.

